

Politische Gemeinde Thundorf



**Einladung zur
Gemeindeversammlung**
Montag, 15. Januar 2024, 20.00 Uhr
Gemeindesaal Thundorf

Traktanden

	Seite
1. Eröffnung der Versammlung	
2. Wahl Stimmenzählerinnen oder Stimmenzähler	
3. Protokoll der a. o. Gemeindeversammlung vom 27. April 2023	2 - 5
4. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2023	6 - 9
5. Antrag Rickenbach Elisabeth	10
6. Anpassung Feuerschutzreglement	10
7. Kreditantrag Ausbau Wasserversorgung Rüti	11
8. Kreditantrag Ausbau Kanalisation Schwanenstrasse	12
9. Budget 2024 mit gleichbleibendem Steuerfuss von 52 %	13 - 16
10. Antrag alle in die Zuständigkeit der Gemeindeversammlung fallenden Entscheide betreffend Rahmennutzungsplan der Urnenabstimmung zuzuweisen	16
11. Verschiedenes, Umfrage und Ehrungen	
Budget 2024	17 - 22
Richtplan Windenergie mit Gemeindegrenzen	

Pro Haushalt wird eine Botschaft verschickt. Zusätzliche Exemplare können Sie gerne auf der Gemeindeverwaltung beziehen. Die Botschaft ist auch digital auf unserer Homepage einsehbar – www.thundorf.ch.

Traktandum 3 Protokoll der a. o. Gemeindeversammlung vom 27. April 2023

Donnerstag, 27. April 2023, 20:15 bis 23:05 Uhr

Vorsitz	Daniel Kirchmeier
Stimmenzähler	Siehe Protokoll
Presse	Samuel Koch, Thurgauer Zeitung Stefan Marolf, Thurgauer Zeitung Marius Eckert, Thurgauer Zeitung Stefan Böker, Frauenfelder Nachrichten Angelika Hardegger, Republik David Lendi, SRF Radio Manuela Olgiati, Frauenfelder Woche
Gäste	Frank Zellweger, Rechtsanwalt der Gemeinde Alfredo Scherngell, EKZ Christian Schwarz, EKZ
Protokoll	Fäh Cornelia, Gemeindeschreiberin

Traktanden

1	Eröffnung der Versammlung vom 27.04.2023	32-2023
2	Wahl von Stimmenzählerinnen und Stimmenzählern	33-2023
3	Informationen überarbeitetes Layout Windprojekt	34-2023
4	Auftrag Verein Lebensqualität Wellenberg	35-2023
5	Verschiedenes und Umfrage	36-2023

Beschlusnummer	32-2023
Titel	Eröffnung der Versammlung vom 27.04.2023
Sitzungsdatum	27. April 2023

Daniel Kirchmeier begrüsst die anwesenden Stimmberechtigten.
Für die Durchführung der für Thundorf historischen Versammlung stellte der Gemeinderat ein Sicherheitskonzept mit Polizei und Sicherheitskräften auf. Die vielen Stimmberechtigten füllen nebst dem Saal auch die Bühne und das «Kafistübli». Die mit Videoübertragung eingerichtete Turnhalle nebenan benötigt es nicht.

Gegen die Einladung zur Versammlung, die Stimmberechtigung der Anwesenden sowie die Traktandenliste werden keine Einwände erhoben.

Von insgesamt 1'146 Stimmberechtigten sind 425 anwesend, die Stimmbeteiligung beträgt 37.1 %.

Als Vertreter der Presse sind nachfolgende Personen anwesend:
Samuel Koch, Thurgauer Zeitung

Stefan Marolf, Thurgauer Zeitung
Marius Eckert, Thurgauer Zeitung
Stefan Böker, Frauenfelder Nachrichten
Angelika Hardegger, Republik
David Lendi, SRF Radio
Manuela Olgiati, Frauenfelder Woche

Gäste sind:

Frank Zellweger, Rechtsanwalt der Gemeinde
Alfredo Scherngell, EKZ
Christian Schwarz, EKZ

Manfred Grubler, Thundorf, möchte eine möglichst kurze Fassung beim Traktandum 3, Informationen überarbeitetes Layout Windprojekt, durch Alfredo Scherngell vom EKZ.

Beschlusnummer	33-2023
Titel	Wahl von Stimmentzählerinnen und Stimmentzählern
Sitzungsdatum	27. April 2023

Aufgrund der vielen Anwesenden wird die Anzahl der Stimmentzählerinnen und Stimmentzählern auf sieben erweitert:

- Alex Schellenbaum, Thundorf
- Martin Hablützel, Thundorf
- Roman Fankhauser, Thundorf
- Gabriela Koch, Lustdorf
- Philipp Lüthi, Thundorf
- Simon Ulrich, Thundorf
- Urs Lüthi, Thundorf

Sie werden einstimmig gewählt.

Beschlusnummer	34-2023
Titel	Informationen überarbeitetes Layout Windprojekt
Sitzungsdatum	27. April 2023

EKZ-Projektleiter Alfredo Scherngell erklärt, dass der Gemeinderat nach dem Marschhalt im Februar 2023 ein überarbeitetes Layout verlangt hat. Das EKZ hat nicht nur den Wunsch des Gemeinderates, sondern auch die Eingaben zur Mitwirkung 1 sowie die Stimmen aus der Bevölkerung für das neue Layout berücksichtigt.

Das überarbeitete Layout sieht statt acht noch sechs Windturbinen mit mehr Abständen als zunächst geplant vor. Er begründet die Streichung zweier Turbinen sowie die marginale Verschiebung einzelner Standorte zugunsten von geringeren Auswirkungen wie Lärm, Schattenwurf und Einfluss aufs Ortsbild. Statt wie bisher 460 Meter soll der geringste Abstand zwischen einer Turbine und Wohngebiet noch 610 Meter betragen. Alfredo Scherngell sagt, dass dies eine beträchtliche Zunahme von 33 Prozent sei.

Jemand bemängelt das Verhältnis der vorgetragenen Visualisierungen. Das sei eine Vorspiegelung von falschen Tatsachen. Eine Votantin meint, dass für die Strassen doch gleich viel gerodet werden müsse. Andere fürchteten sich vor der Lärmbelastung, wieder andere stellen Fragen zum Schattenwurf oder zur Anzahl möglicher Windturbinen mit Berücksichtigung der 850-Meter-Regel. Dann kommt die Frage zur Wirtschaftlichkeit. Das sei nicht bis ins letzte Detail berechnet, meint Alfredo Scherngell, Stand heute sei davon auszugehen, dass bei Annahme des Mindestabstands noch zwei, vielleicht drei Windturbinen gebaut werden könnten.

Jemand fragt, warum das Projekt wirtschaftlich sein müsse. Das sei eine politische Frage, die er nicht beantworten könne, erwidert Scherngell. Und ein anderer Stimmbürger betont, was in der Botschaft unter dem Thundorfer Logo stehe, wo das Leben noch lebenswert ist.

Beschlusnummer	35-2023
Titel	Auftrag Verein Lebensqualität Wellenberg
Sitzungsdatum	27. April 2023

Daniel Kirchmeier erläutert kurz, wie der Auftrag und die Übergabe der Unterschriften entstanden sind.

Elisabeth Rickenbach, Rüti, stellt den Antrag für geheime Abstimmung zum Schutz der Persönlichkeit einzelner Stimmberechtigter. Zu diesem Ordnungsantrag braucht es keine Diskussion. Es sind $\frac{1}{4}$ der anwesenden Stimmen dazu notwendig.

Die offene Abstimmung dazu ergibt folgendes Ergebnis:

281 Ja-Stimmen und 82 Nein-Stimmen

Geza Kenessey, Thundorf, erläutert den Antrag Verein Lebensqualität Wellenberg

G. Kenessey begrüsst die Anwesenden, freut sich über das grosse Interesse an der heutigen Versammlung. Er bedankt sich bei D. Kirchmeier, dankt auch dem EKZ für den Mindestabstand von 610 m. Zudem ist er einverstanden mit dem Antrag für eine geheime Abstimmung. Er spricht heute als Stimmbürger und nicht im Namen des Vereins.

Warum sind 850 m Mindestabstand wichtig?

Beweggründe dafür sind zu viel Schattenwurf, zu hohe Emissionen, ungenügender Schutz der Menschen. Man möchte ein verträgliches Projekt ausarbeiten. Wir sind eine Gemeinde und die Gemeinschaft ist wichtig.

Es gibt keinen Grund, warum nicht eine Mindestabstandsregelung aufgenommen werden kann ins Baureglement. Er erklärt, dass die Energiestrategie des Kantons auch mit 3 bis 4 Turbinen erfüllt werden kann. Zudem ist er davon überzeugt, dass dies wirtschaftlich ist.

Antrag Geza Kenessey

Der Abstimmungstext wurde nochmals angesehen. Der letzte Satz bezieht sich auf die Planungszone und ist juristisch nicht korrekt und macht so keinen Sinn. Der Antrag lautet nun wie folgt:

Es soll darüber abgestimmt werden, ob der Gemeinderat damit beauftragt werden soll, der Gemeindeversammlung so rasch als möglich die notwendigen Anpassungen der Bauvorschriften vorzulegen, dass in allen Zonen der Gemeinde ein Mindestabstand von 850 m zwischen grossen Windenergieanlagen ab 50 m Gesamthöhe (Turmfuss bis Rotorblatt-Spitze) und Gebäuden gilt, in denen sich Menschen regelmässig, dauernd oder vorübergehend aufhalten, wie Bauernhäuser, Wohnhäuser, Ferienhäuser oder Restaurants.

Der Mindestabstand hat sowohl gegenüber Gebäuden auf dem Gebiet der Gemeinde Thundorf als auch gegenüber Gebäuden in benachbarten Gemeinden zu gelten.

G. Kenessey plädiert, ja zum Antrag zu sagen aus Solidarität zu den Mitmenschen.

Die Diskussion wird nun eröffnet.

Immer wieder wechseln sich Voten von Mindestabstand-Befürwortern und -Gegnern ab. Die Grillstellen sollen geschont werden, meint eine Votantin. Zum Argument, der Kanton würde die Abstandsregel nicht bewilligen, meint ein Votant, dass die Thundorfer sagen sollen, was sie wollen. Ein älterer Votant spricht von Pumpspeicherwerken und CO₂-Emissionssenkungen, von Atomkraftwerken sowie Betonpisten und forderte eine saubere Güterabwägung.

Eine Votantin meint, dass bei der Annahme der Mindestabstandsregel die Gefahr für ein Präjudiz für andere Thurgauer Gemeinden bestehe. Es werde einen Rechtsstreit geben, den wir mit Steuergeldern bezahlen.

Es wird immer wieder betont, dass man mit dem Mindestabstand die Menschen schützen möchte.

Manfred Gubler, Thundorf. Der GR wird beauftragt, den Stimmberechtigten einen Plan in geeignetem Massstab vorzulegen, der uns darüber informiert, wie gross die Windparkzone unter Einhaltung des Mindestabstandes maximal sein könnte und welcher Teil davon im kantonalen Richtplangebiet liegt.

Schlussendlich ordnet der Gemeindepräsident die geheimen Abstimmungen an.

1. Antrag: Der Gemeinderat präsentiert an der nächsten Versammlung einen Plan in geeignetem Massstab, der darüber informiert, wie gross die Windparkzone unter Einhaltung des Mindestabstandes maximal sein könnte und welcher Teil davon im kantonalen Richtplangebiet liegt.

Eingegangene Stimmzettel	425
davon leer	6
ungültig	0
gültig	419
Ja-Stimmen	248
Nein-Stimmen	171

2. Änderungsantrag: Beim Antrag Verein Lebensqualität Wellenberg soll der letzte Satz gestrichen werden (streichen JA).

Eingegangene Stimmzettel	422
davon leer	17
ungültig	1
gültig	404
Ja-Stimmen	342
Nein-Stimmen	62

3. Antrag: Antrag Verein Wellenberg (ohne den letzten Satz).

Eingegangene Stimmzettel	421
davon leer	2
ungültig	0
gültig	419
Ja-Stimmen	282
Nein-Stimmen	137

Zum Schluss erwähnt Daniel Kirchmeier, dass der Kanton den Mindestabstand nicht bewilligen werde. Es gebe ein übergeordnetes Recht.

Beschlusnummer	36-2023
Titel	Verschiedenes und Umfrage
Sitzungsdatum	27. April 2023

Daniel Kirchmeier eröffnet das letzte Traktandum Verschiedenes und Umfrage.

Manfred Gubler, Thundorf, fragt an, wann die Mitwirkung 1 abgeschlossen sei. Daniel Kirchmeier antwortet, dass alle Planungen zur Windenergie sistiert seien.

Am Schluss bedankt sich Geza Kenessey bei allen, die ihn unterstützt haben.

Daniel Kirchmeier fragt an, ob es Einwände gegen den Verlauf der Versammlung gebe. Dies ist nicht der Fall und damit kann die Versammlung um 23.05 Uhr geschlossen werden.

Der Gemeindepräsident	Die Gemeindeschreiberin
Daniel Kirchmeier	Cornelia Fäh

Traktandum 4 Protokoll der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2023

Mittwoch, 31. Mai 2023, 20:15 bis 21:10 Uhr

Vorsitz	Daniel Kirchmeier
Stimmenzähler	Madalena Bürgi, Thundorf Werner Ulrich, Thundorf
Presse	-
Gäste	-
Protokoll	Fäh Cornelia, Gemeindeschreiberin

Traktanden

1	Eröffnung der Versammlung	37-2023
2	Wahl Stimmenzählerinnen / Stimmenzähler	38-2023
3	Protokoll der Gemeindeversammlung vom 16. Januar 2023	39-2023
4	Genehmigung der Jahresrechnung 2022	40-2023
5	Kreditabrechnungen	41-2023
6	Verschiedenes und allgemeine Umfrage	42-2023

Beschlusnummer	37-2023
Titel	Eröffnung der Versammlung
Sitzungsdatum	31. Mai 2023

Daniel Kirchmeier begrüsst die anwesenden Stimmberechtigten. Gegen die Einladung zur Versammlung, die Stimmberechtigung eines Anwesenden und die Traktandenliste werden keine Einwände erhoben.

Von insgesamt 1'152 Stimmberechtigten sind 63 anwesend. Das ergibt eine Stimmbeteiligung von 5.5 %.

Als Gast begrüsst Daniel Kirchmeier Frau Siwatchaya Schaufelberger, Lindenweg 8, Thundorf. Es ist keine Vertretung der Presse anwesend.

Daniel Kirchmeier zeigt die Entwicklung unserer Gemeinde anhand der Einwohnerstatistik auf. Die Bevölkerungszahlen wachsen und es werden noch weitere Mehrfamilienhäuser entstehen.

Beschlusnummer	38-2023
Titel	Wahl Stimmenzählerinnen / Stimmenzähler
Sitzungsdatum	31. Mai 2023

Es werden Madalena Bürgi und Werner Ulrich einstimmig als Stimmenzählerin und Stimmenzähler gewählt.

Beschlussnummer	39-2023
Titel	Protokoll der Gemeindeversammlung vom 16. Januar 2023
Sitzungsdatum	31. Mai 2023

Redaktionelle Berichtigung des Protokolls: Beschlussnummer 25-2023

Antrag Geza Kenessey betreffend Stimmvorlage zum Zonenplan Thundorf
Der Wortlaut der Berichtigung:

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

Die Abstimmung zum Zonenplan der Gemeinde erfolgt getrennt mit einer Abstimmung über die Windparkzone und einer Abstimmung über alle anderen Zonen im Zonenplan.

Das Protokoll wird mit dieser Berichtigung einstimmig genehmigt.

Beschlussnummer	40-2023
Titel	Genehmigung der Jahresrechnung 2022
Sitzungsdatum	31. Mai 2023

Ergebnisse	Rechnung 2022	Budget 2022
Laufende Rechnung		
Aufwand	5'040'873.69	4'533'670.00
Ertrag	5'037'493.92	4'328'450.00
Aufwand- (-) / Ertragsüberschuss (+)	- 3'379.77	- 205'220.00
Zuweisung an Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	- 3'379.77	
Eigenkapital per 31.12.2022	3'555'341.41	
Investitionsrechnung		
Ausgaben	1'249'679.80	
Einnahmen	-1'009'345.04	
Nettoinvestitionen	240'334.80	

Die Politische Gemeinde Thundorf schliesst mit einem **Aufwandüberschuss von CHF 3'379.77 ab**. Die Abweichung zum Budget ist hauptsächlich aufgrund von Mehreinnahmen in den Bereichen Allgemeine Gemeindesteuern, Grundstückgewinnsteuern, Rückerstattung Asylwesen (Pauschalen Schutzstatus S) sowie in allgemeinen Einsparungen begründet.

Cornelia Fäh präsentiert und erläutert die Jahresrechnung 2022. Die zwei grossen Projekte Ausbau Reservoir Hard und der Hochwasserschutz Aufhofen konnten abgeschlossen werden. Dadurch wurden grosse Subventionsbeiträge fällig, was unseren Geldfluss und die Liquidität wesentlich beeinflusst haben. Die Investitionsausgaben waren tiefer als die Investitionseinnahmen. So konnte das Fremdkapital etwas reduziert werden.

Gemeindepräsident Daniel Kirchmeier eröffnet die Diskussion. Diese wird nicht benützt.

Die vorliegende Jahresrechnung 2022 wird mit einem Aufwandüberschuss von CHF 3'379.77 einstimmig genehmigt.

Beschlusnummer	41-2023
Titel	Kreditabrechnungen
Sitzungsdatum	31. Mai 2023

Beteiligung Jugendtreff am Sonnenberg

Priska Rietmann erläutert das Projekt und die Differenz. Es gab Kostenüberschreitungen wegen einer Einsprache und weiteren nicht berücksichtigten Ausgaben.

Der Jugendtreff ist eine Bereicherung und wird rege genutzt. Nach den ersten zwei Projektjahren ist ein positives Resultat vorhanden.

Zufahrt zu Sportplatz und Parkplätze West

Walter Eugster erläutert die Projekte Zufahrt Sportplatz und Parkplätze West. Heute vor zwei Jahren wurde dem Kredit zugestimmt. Es wurden einige Mehraufwendungen getätigt und mit der allgemeinen Bauteuerung hat dies zu einer Kreditüberschreitung geführt.

Ausbau Reservoir Hard

"Was lang währt wird endlich gut", meint Beatrice Bachmann zum Projekt.

Der Baubeginn war im Mai 2020 und im Juni 2021 wurde das Reservoir in Betrieb genommen.

Am Erlebnistag im 2022 wurde es der Bevölkerung vorgestellt.

Die Schutzzonen werden als separates Projekt weitergeführt.

Hochwasserschutz Aufhofen

Andreas Schär erläutert, dass im Jahr 2020 der Kredit bewilligt wurde.

Die Abrechnung hat viel Zeit in Anspruch genommen, da bei solchen Projekten der Kanton und der Bund involviert sind.

Beschlusnummer	42-2023
Titel	Verschiedenes und allgemeine Umfrage
Sitzungsdatum	31. Mai 2023

Verabschiedungen

Elmar Bühler, Thundorf, wurde 1986 als Rechnungsrevisor in der Elektra Thundorf und 1987 in die EW-Kommission gewählt. Er hatte bis Ende 2022 Einsitz in der Kommission für den EW-Verbund Lommis, Stettfurt und Thundorf und war bei den Vorbereitungen für die LST Energie AG beteiligt. Zudem war Elmar Bühler von 1991 bis 2023 in der Badi-Kommission Stettfurt. Im Herbst 2022 hat er seine Demission eingereicht. Daniel Kirchmeier dankt ihm als äusserst verlässlichen Partner zum Wohl der Gemeinde herzlich.

Michael Magnin, Thundorf, muss nach nur vier Jahren als amtierender Gemeinderat verabschiedet werden. Er hat sich vertieft mit dem Baureglement auseinandergesetzt und viel Zeit in die Thematik investiert. Einige Zeit muss er die Bauverwaltung führen.

Mit der Anstellung des Bauverwalters wurden die Zeiten wieder etwas ruhiger.

Andreas Schär, Thundorf, muss ebenfalls nach nur vier Jahren als amtierender Gemeinderat verabschiedet werden. Er war ein stiller Schaffer und hat sein Ressort zu unserer vollsten Zufriedenheit geführt. Der Biber hat ihm das Leben oft schwermgemacht.

Walter Eugster, Thundorf, ist vor 12 Jahren in den Gemeinderat gewählt worden.

Sein Ressort Strassen hat er äusserst kompetent geführt. Zudem war er in der Betriebskommission der Kläranlage Matzingen. In seiner Amtszeit wurde auch die Unterhaltskommission in die Gemeinde integrieren. Walter Eugster hat viel Zeit in alles investiert, Reglemente erstellt und viele Projekte in den Gemeinderat eingebracht. Die letzten vier Jahre hat er auch als Vizepräsident geamtet. Er war eine sehr grosse Unterstützung und zeitlich sehr flexibel.

Daniel Kirchmeier bedankt sich bei allen für die wertvolle und teamorientierte Arbeit im Gemeinderat.

Elisabeth Rickenbach, Rüti

Sie stellt den Antrag, dass an künftigen Gemeindeversammlungen von Votantinnen und Votanten keine Hilfsmittel wie Präsentationen oder ähnliches eingesetzt werden dürfen. Es soll nur das gesprochene Wort gelten.

Der Antrag wird mit 30 Ja-Stimmen und 27-Nein Stimmen angenommen.

Es wird ein entsprechender Antrag für die nächste Versammlung ausgearbeitet.

Gubler Manfred, Thundorf, bemängelt, dass der Richtplan mit Windenergiezone trotz Aufforderung an der letzten Versammlung vom Gemeinderat nicht traktandiert wurde. Er hat den Plan von Geza Kenessey erhalten und präsentiert ihn am Beamer.

Der Plan sei von öffentlichem Interesse. Alle Wohnhäuser sind durch einen Abstand von 850 Meter geschützt.

Nach einigen weiteren Wortmeldungen schliesst Daniel Kirchmeier das Thema ab.

Die Versammlung wird um 21.10 Uhr geschlossen.

Der Gemeindepräsident
Daniel Kirchmeier

Die Gemeindeschreiberin
Cornelia Fäh

Traktandum 5 Antrag Rickenbach Elisabeth

Elisabeth Rickenbach hat an der letzten Versammlung den Antrag gestellt, dass an Gemeindeversammlungen von Votantinnen und Votanten keine Hilfsmittel etc. eingesetzt werden dürfen, ausser das gesprochene Wort. Der Gemeinderat hat diesen Antrag entsprechend ausgearbeitet.

1. Der Gemeinderat beantragt, dass dem Antrag insofern Rechnung getragen werden kann, als dass die/der Versammlungsleitende/r von Votanten nur das gesprochene Wort zulässt.

2. Der Gemeinderat beantragt, dass dem Antrag insofern Rechnung getragen werden kann, als dass die/der Versammlungsleitende/r von Votanten nur Hilfsmittel wie PPP, Bilder etc. zulässt, wenn diese bis zur letzten Sitzung vor der Versammlung dem Gemeinderat zur Einsicht vorgelegt werden und dieser diese freigibt.

Traktandum 6 Anpassung Feuerschutzreglement

Gemäss Feuerschutzreglement der Gemeinde Thundorf vom 20. Januar 2014 wird die Feuerwehrpflicht durch aktiven Feuerwehrdienst oder durch die Leistung einer Ersatzabgabe erfüllt. Die Pflicht beginnt mit dem 20. Lebensjahr und endet mit dem vollendeten 50. Lebensjahr. Die Ersatzabgabe beträgt in Thundorf 12 % der einfachen Steuer, mindestens CHF 50.00 und höchstens CHF 500.00.

Aufgrund gestiegener Ansprüche an Ausbildung und geänderter Ausbildungsschwerpunkte sowie höherer Kosten für Material und Reinigung der Ausrüstung sind die Ersatzabgaben anzupassen.

Die Rechnungsergebnisse der vergangenen Jahre haben gezeigt, dass eine ausgeglichene Rechnung trotz Sparmassnahmen nicht erreicht werden kann. Deshalb müssen die Einnahmen erhöht werden.

Die Feuerschutzkommission schlägt vor, das Reglement anzupassen, welches die Ersatzabgabe von **20 % der einfachen Steuer mit der Obergrenze von CHF 1'000.00** festlegt.

Damit soll die Spezialfinanzierung der Feuerwehr wieder ausgeglichen werden.

Der Gemeinderat beantragt, den Art. 16 des Feuerschutzreglements wie folgt anzupassen:

16. Ersatzabgabe

16.1 Die Ersatzabgabe beträgt 10 bis 20 % der einfachen Staatssteuer, mindestens aber Fr. 50.00 und höchstens Fr. 1'000.00.

16.2 Die Ersatzabgabe ist zweckgebunden für die Feuerwehr zu verwenden.

Traktandum 7 Kreditantrag Ausbau Wasserversorgung Rüti

Gemäss der generellen Wasserversorgungsplanung (GWP) der Gemeinde Thundorf aus dem Jahr 2012 ist ein Ausbau der Wasserversorgung Rüti notwendig, um im Notfall genügend Löschwasser mit genug hohem Druck zur Verfügung zu haben.

Da im nächsten Jahr die Gemeinde Felben-Wellhausen und auch Thurplus ihre Wasserversorgung in der Region ausbauen müssen, ist es sinnvoll, das Projekt zu dritt durchzuführen und die Kosten aufzuteilen.

Die Kosten dieses Ausbaus hätte die Wasserversorgung Thundorf auch ohne eine Übernahme der Wasserkorporation Rüti tragen müssen, da sie gemäss Gesetz für den Löschschutz verantwortlich ist.

Die Gesamtkosten für den Ausbau in Rüti setzten sich wie folgt zusammen:

	<i>In CHF exkl. MwSt.</i>
Hauptleitung Wasser inkl. Entschädigungen	250'000.00
Hausanschlüsse	4'000.00
Abgabeschacht Bauwerk	<u>131'000.00</u>
Total Kosten Ausbau Rüti ohne FSA-Beitrag	<u>385'000.00</u>

Es kann mit einem FSA-Beitrag von ca. CHF 57'000 gerechnet werden. Die Aufteilung sieht wie folgt aus:

Thurplus	105'000.00
Politische Gemeinden Thundorf und Felben-Wellhausen je	140'000.00

Der Gemeinderat beantragt, den Bruttokredit für den Ausbau der Wasserversorgung Rüti über CHF 140'00.00 exkl. MwSt. zu genehmigen.

Traktandum 8 Kreditantrag Ausbau Kanalisation und Sanierung Deckbelag Schwanenstrasse

Durch die Überbauung auf der Parzelle 122 muss die bestehende Schmutzwasser-Kanalisation verlegt werden. Die Leitung aus dem Jahr 1965 hat mit ihren fast 60 Jahren einen Grossteil der Lebenserwartung erfüllt. Deshalb soll die Leitung in die Schwanenstrasse (öffentlicher Grund) verlegt werden.

In den letzten Jahren musste die Schwanenstrasse an verschiedenen Stellen wegen Anschlussarbeiten geöffnet werden, wodurch Belagsflicke entstanden. Durch das Verlegen der Kanalisation in die Schwanenstrasse wird ein sehr grosser Teil der Strasse geöffnet. Deshalb muss im Anschluss die gesamte Schwanenstrasse mit einem neuen Strassenbelag saniert werden.

In CHF inkl. MwSt.

Kosten Strassenbau	125'000.00
Kosten Kanalisation (Schmutz- & Regenabwasser)	175'000.00

Die Regenabwasserleitung dient zur Entwässerung der Strasse und teils zur Entwässerung der Liegenschaften. Die Kosten werden in den Funktionen Gemeindestrassen und Abwasserbeseitigen wie folgt aufgeteilt:

Kosten Strassenbau	125'000.00
Kostenanteil Regenwasser zu Lasten Strassenbau	<u>25'000.00</u>
Kosten Gemeindestrassen	<u>150'000.00</u>
Kosten Abwasserbeseitigung	<u>150'000.00</u>

Der Gemeinderat beantragt, den Bruttokredit für den Ausbau der Schwanenstrasse in Thundorf über CHF 300'000.00 inkl. MwSt. zu genehmigen.

Traktandum 9 Budget 2024 und Steuerfuss (52 % bisher)

Die Politische Gemeinde weist ein **Budgetdefizit von Fr. 479'610.00** aus. Die wesentlichen Abweichungen sind im Bereich Gesundheit (Langzeitpflege und Spitex), Soziale Unterstützung und in der neuen Organisation der Gemeindetageskarte (keine Vorkasse mehr) zu finden.

Gleichzeitig sind Netto-Investitionen im Umfang von **Fr. 502'000.00** vorgesehen.

Weitere Bemerkungen finden Sie auf den nachfolgenden Seiten.

Das detaillierte Budget 2024 mit Erfolgs- und Investitionsrechnung können Sie auf unserer Homepage www.thundorf.ch einsehen.

Ergebnis Budget HRM2 (inkl. Spezialfinanzierungen)

Ergebnis der Erfolgsrechnung	Budget 2024	Budget 2023	Budget 2022
Betrieblicher Aufwand	4'072'770	3'849'510	4'506'170
Betrieblicher Ertrag	3'558'810	3'376'055	4'266'600
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	- 510'960	- 473'455	- 239'570
Finanzaufwand	27'500	27'500	27'500
Finanzertrag	61'850	61'850	61'850
Ergebnis aus Finanzierung	34'350	34'350	34'350
Operatives Ergebnis	- 479'610	- 439'105	- 205'220
Ausserordentlicher Aufwand/Ertrag	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	- 479'610	- 439'105	- 205'220

Gewinn / Verlust (-)

Nettoaussweis		Budget 2024	in %	Budget 2023	in %
0	Allgemeine Verwaltung	615'940	29.6	604'450	30.4
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	235'420	11.3	237'570	11.9
3	Kultur, Sport und Freizeit	159'610	7.7	152'610	7.6
4	Gesundheit	360'280	17.3	303'730	15.3
5	Soziale Sicherheit	341'310	16.3	393'995	19.7
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	444'550	21.3	451'250	22.7
7	Umweltschutz und Raumordnung	158'510	7.6	134'510	6.8
8	Volkswirtschaft	9'190	0.4	9'190	0.4
9	Finanzen und Steuern (ohne Steuerertrag)	-240'200	-11.5	-295'200	-14.8
Total Nettoaufwand		2'084'610	100.0	1'992'105	100.0
Steuerertrag (52 %)		1'605'000	77.0	1'553'000	78.0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		- 479'610	23.0	- 439'105	22.0

Gewinn / Verlust (-)

Entwicklung Steuerkraft (100 %)

In CHF Ertrag zu 100 % / 1 %

2022	pro Ew	2021	pro Ew	2020	pro Ew	2019	Pro Ew
2'885'081'	1'812	2'694'766	1'741	2'697'832	1'784	2'449'840	1'649
28'850		26'947		26'978		24'498	

Bemerkungen zum Budget 2024

1500.3510.00	Feuerwehr Mit der Erhöhung der Feuerwehrrersatzabgabe und Sparmassnahmen kann eine Einlage in die Spezialfinanzierung vorgenommen werden.
4210.3632.04	Gesundheit Der Beitrag an die Regionale Spitexorganisation ist um CHF 50'000.00 angestiegen. Auch alle anderen Kosten im Bereich der Krankenpflege steigen stetig an.
5720.3637.21 5720.4260.58	Soziale Sicherheit Es muss mit wesentlich höheren Unterstützungsbeiträgen für Kinder und Jugendliche gerechnet werden. Ein Teil der Ausgaben fliesst jedoch wieder zurück.
6220.3199.00	Regional- und Agglomerationsverkehr Die SBB-Tageskarten werden in einem anderen System direkt gebucht und verkauft. Die Gemeinde muss keine Tageskarten mehr vorfinanzieren.
7101.3101.81 7101.4510.00	Wasserversorgung Der Preis für den Wassereinkauf ist um 25 % angestiegen. Die Einnahmen durch die Wassergebühren decken die Ausgaben nicht mehr. Es muss erneut eine Entnahme aus der Spezialfinanzierung vorgenommen werden.
7201.4510.00	Abwasserbeseitigung Auch die Einnahmen durch die Abwassergebühren decken die Ausgaben nicht mehr. Er muss eine Entnahme aus der Spezialfinanzierung vorgenommen werden.
7690.3132.00	Bekämpfung von Umweltverschmutzung Der Standort Schwarzmoos (ehem. Kehrriktablagerung) wurde vom Kanton in Bezug auf das Schutzgut Oberflächengewässer als überwachungspflichtig eingestuft. Es entstehen deshalb zusätzliche Kosten für die Überwachung während der nächsten zwei Jahre.
9100.xxxx.xx	Finanzen und Steuern Die Steuerkraft ist leicht angestiegen. Deshalb werden die Steuereinnahmen leicht höher budgetiert.
9300.46.21.5	Finanz- und Lastenausgleich Der Finanzausgleich wird im 2024 tiefer ausfallen, da wir nur noch für die Strukturelle Lasten einen Ausgleich erhalten. Dies ist eine Folge der leicht angestiegenen Steuerkraft.

Bemerkungen zur Investitionsrechnung 2024

7101.5030.08 7101.6310.00	Wasserwerk Ausbau Rüti CHF 140'000.00 Einnahmen Ausbau Rüti CHF 20'000.00
7201.5030.01 6150.5010.05	Abwasserbeseitigung Ausbau Kanalisation Schwanenstrasse CHF 150'000.00 Deckbelag Schwanenstrasse CHF 150'000.00
2.7301.5060.00	Abfallwirtschaft Es sind weitere Unterflurcontainer in Thundorf, Wetzikon und Lustdorf geplant.

Der Gemeinderat beantragt, das vorliegende Budget 2024 mit dem bisherigen Steuerfuss von 52 % zu genehmigen.

Traktandum 10 Antrag alle in die Zuständigkeit der Gemeindeversammlung fallenden Entscheide betreffend Rahmennutzungsplan der Urnenabstimmung zuzuweisen

Die Gemeindeversammlung soll gestützt auf Art. 10b der Gemeindeordnung beschliessen, dass alle in die Zuständigkeit der Gemeindeversammlung fallenden Entscheide betreffend den Rahmennutzungsplan, d.h. über Zonenplan und Baureglement, bis zum Abschluss der laufenden Revision der Urnenabstimmung zuzuweisen sind.

Der Gemeinderat beantragt gestützt auf Art. 10b der Gemeindeordnung, alle in die Zuständigkeit der Gemeindeversammlung fallenden Entscheide betreffend den Rahmennutzungsplan, d.h. über Zonenplan und Baureglement, bis zum Abschluss der laufenden Revision der Urnenabstimmung zuzuweisen.

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	801'940.00	186'000.00	795'450.00	191'000.00	794'602.79	218'431.00
01	Legislative und Exekutive	220'140.00		208'640.00		220'438.42	
011	Legislative	20'340.00		20'340.00		16'253.61	
012	Exekutive	199'800.00		188'300.00		204'184.81	
02	Allgemeine Dienste	581'800.00	186'000.00	586'810.00	191'000.00	574'164.37	218'431.00
021	Finanz- und Steuerverwaltung	234'500.00	126'000.00	262'200.00	126'000.00	239'759.37	156'881.55
022	Allgemeine Dienste, übrige	272'400.00	40'000.00	251'300.00	45'000.00	258'930.00	41'649.45
029	Verwaltungsliegenschaften, übriges	74'900.00	20'000.00	73'310.00	20'000.00	75'475.00	19'900.00
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	417'720.00	182'300.00	423'870.00	186'300.00	490'450.90	293'588.10
14	Allgemeines Rechtswesen	234'450.00	23'000.00	261'100.00	47'500.00	263'403.81	89'569.78
140	Allgemeines Rechtswesen	234'450.00	23'000.00	261'100.00	47'500.00	263'403.81	89'569.78
15	Feuerwehr	135'000.00	135'000.00	114'500.00	114'500.00	153'051.27	153'051.27
150	Feuerwehr	135'000.00	135'000.00	114'500.00	114'500.00	153'051.27	153'051.27
16	Verteidigung	48'270.00	24'300.00	48'270.00	24'300.00	73'995.82	50'967.05
161	Militärische Verteidigung	10'200.00		10'200.00		10'119.70	
162	Zivile Verteidigung	38'070.00	24'300.00	38'070.00	24'300.00	63'876.12	50'967.05
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	159'760.00	150.00	152'760.00	150.00	156'057.56	890.55
31	Kulturerbe	10'000.00		10'000.00		19'500.00	
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	10'000.00		10'000.00		19'500.00	
32	Kultur, übriges	74'010.00	150.00	67'010.00	150.00	46'385.31	890.55

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
329	Kultur, übriges	74'010.00	150.00	67'010.00	150.00	46'385.31	890.55
34	Sport und Freizeit	75'750.00		75'750.00		90'172.25	
341	Sport	75'750.00		75'750.00		90'172.25	
4	GESUNDHEIT	422'280.00	62'000.00	361'730.00	58'000.00	329'356.92	49'006.20
41	Spitäler Kranken- und Pflegeheime	180'000.00		170'000.00		156'393.00	
412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	180'000.00		170'000.00		156'393.00	
42	Ambulante Krankenpflege	221'800.00	62'000.00	169'250.00	58'000.00	153'029.50	49'006.20
421	Ambulante Krankenpflege	221'800.00	62'000.00	169'250.00	58'000.00	153'029.50	49'006.20
43	Gesundheitsprävention	400.00		400.00		350.00	
432	Krankheitsbekämpfung, übriges	400.00		400.00		350.00	
49	Gesundheitswesen, übriges	20'080.00		22'080.00		19'584.42	
490	Gesundheitswesen, übriges	20'080.00		22'080.00		19'584.42	
5	SOZIALE SICHERHEIT	673'010.00	331'700.00	585'440.00	191'445.00	404'884.25	252'423.80
51	Krankheit und Unfall	113'500.00	5'800.00	111'000.00	2'200.00	100'311.80	4'600.00
512	Prämienverbilligung	113'500.00	5'800.00	111'000.00	2'200.00	100'311.80	4'600.00
53	Alter + Hinterlassene, Invalidität	6'240.00	3'400.00	6'440.00	3'400.00	5'611.97	3'160.00
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	50.00	3'400.00	50.00	3'400.00	50.00	3'160.00
535	Leistungen an das Alter	6'190.00		6'390.00		5'561.97	
54	Familie und Jugend	74'520.00	4'000.00	70'920.00	4'000.00	59'023.97	4'247.45
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	14'100.00	4'000.00	14'100.00	4'000.00	11'905.95	4'247.45
544	Jugendschutz	42'020.00		38'720.00		37'363.02	

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
545	Leistungen an Familien	18'400.00		18'100.00		9'755.00	
57	Sozialhilfe und Asylwesen	478'750.00	318'500.00	397'080.00	181'845.00	239'936.51	240'416.35
572	Wirtschaftliche Hilfe	326'250.00	144'000.00	251'250.00	67'845.00	19'681.71	3'031.60
573	Asylwesen	80'000.00	174'500.00	64'000.00	114'000.00	96'800.89	176'108.69
579	Fürsorge, übriges	72'500.00		81'830.00		123'453.91	61'276.06
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	580'550.00	136'000.00	606'250.00	155'000.00	563'977.49	158'118.50
61	Strassenverkehr	501'050.00	135'000.00	500'750.00	135'000.00	459'830.49	134'306.50
615	Gemeindestrassen	501'050.00	135'000.00	500'750.00	135'000.00	459'830.49	134'306.50
62	Öffentlicher Verkehr	79'500.00	1'000.00	105'500.00	20'000.00	104'147.00	23'812.00
622	Regional- und Agglomerationsverkehr	79'500.00	1'000.00	105'500.00	20'000.00	104'147.00	23'812.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	864'620.00	706'110.00	761'120.00	626'610.00	787'005.53	630'487.90
71	Wasserversorgung	346'730.00	346'730.00	274'730.00	274'730.00	347'286.29	347'286.29
710	Wasserversorgung	346'730.00	346'730.00	274'730.00	274'730.00	347'286.29	347'286.29
72	Abwasserbeseitigung	250'680.00	250'680.00	238'680.00	238'680.00	181'403.01	181'403.01
720	Abwasserbeseitigung	250'680.00	250'680.00	238'680.00	238'680.00	181'403.01	181'403.01
73	Abfallwirtschaft	93'900.00	75'500.00	98'400.00	80'000.00	89'724.30	84'509.45
730	Abfallwirtschaft	93'900.00	75'500.00	98'400.00	80'000.00	89'724.30	84'509.45
74	Verbauungen	45'270.00	3'000.00	45'270.00	3'000.00	37'943.55	1'974.15
741	Gewässerverbauungen	45'270.00	3'000.00	45'270.00	3'000.00	37'943.55	1'974.15
75	Arten- und Landschaftsschutz	3'000.00	500.00	3'000.00	500.00	2'200.56	

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
750	Arten- und Landschaftsschutz	3'000.00	500.00	3'000.00	500.00	2'200.56	
76	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	20'000.00	15'200.00	20'000.00	15'200.00	53'479.12	
769	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	20'000.00	15'200.00	20'000.00	15'200.00	53'479.12	
77	Übriger Umweltschutz	77'040.00	14'500.00	68'040.00	14'500.00	62'393.05	15'315.00
771	Friedhof und Bestattung	53'910.00		44'910.00		39'326.38	700.00
779	Umweltschutz, übriges	23'130.00	14'500.00	23'130.00	14'500.00	23'066.67	14'615.00
79	Raumordnung	28'000.00		13'000.00		12'575.65	
790	Raumordnung	28'000.00		13'000.00		12'575.65	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	137'390.00	128'200.00	137'390.00	128'200.00	1'479'224.54	1'473'550.57
81	Landwirtschaft	112'810.00	107'600.00	112'810.00	107'600.00	92'191.17	88'445.00
812	Strukturverbesserungen	107'100.00	107'100.00	107'100.00	107'100.00	88'085.00	88'085.00
814	Produktionsverbesserungen Pflanzen	5'710.00	500.00	5'710.00	500.00	4'106.17	360.00
82	Forstwirtschaft	7'080.00	1'000.00	7'080.00	1'000.00	5'106.50	
820	Forstwirtschaft	7'080.00	1'000.00	7'080.00	1'000.00	5'106.50	
83	Jagd und Fischerei	16'500.00	19'600.00	16'500.00	19'600.00	15'141.80	19'207.50
830	Jagd und Fischerei	16'500.00	19'600.00	16'500.00	19'600.00	15'141.80	19'207.50
84	Tourismus	1'000.00		1'000.00		887.00	
840	Tourismus	1'000.00		1'000.00		887.00	
87	Brennstoffe und Energie					1'365'898.07	1'365'898.07
871	Elektrizität					1'365'898.07	1'365'898.07
9	FINANZEN UND STEUERN	43'000.00	1'888'200.00	53'000.00	1'901'200.00	35'313.71	1'964'377.07

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
91	Steuern	15'000.00	1'620'000.00	25'000.00	1'578'000.00	-659.99	1'552'711.95
910	Steuern	15'000.00	1'620'000.00	25'000.00	1'578'000.00	-659.99	1'552'711.95
93	Finanz- und Lastenausgleich		55'000.00		110'000.00		109'908.00
930	Finanz- und Lastenausgleich		55'000.00		110'000.00		109'908.00
95	Ertragsanteile, übrige	500.00	171'000.00	500.00	171'000.00	442.50	257'961.70
950	Ertragsanteile, übrige	500.00	171'000.00	500.00	171'000.00	442.50	257'961.70
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	27'500.00	41'700.00	27'500.00	41'700.00	35'531.20	39'890.30
961	Zinsen	26'500.00	1'500.00	26'500.00	1'500.00	29'892.65	136.30
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	1'000.00	3'200.00	1'000.00	3'200.00	5'638.55	2'777.00
969	Finanzvermögen, n.a.g.		37'000.00		37'000.00		36'977.00
97	Rückverteilungen		500.00		500.00		525.35
971	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		500.00		500.00		525.35
99	Nicht aufgeteilte Posten						3'379.77
999	Abschluss						3'379.77
Gesamtergebnis		4'100'270.00	3'620'660.00	3'877'010.00	3'437'905.00	5'040'873.69	5'040'873.69
			479'610.00		439'105.00		
		4'100'270.00	4'100'270.00	3'877'010.00	3'877'010.00	5'040'873.69	5'040'873.69

Funktionale Gliederung		Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	150'000.00				48'561.20	
61	Strassenverkehr	150'000.00				48'561.20	
615	Gemeindestrassen	150'000.00				48'561.20	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	496'000.00	144'000.00	225'000.00	112'000.00	97'580.15	32'000.00
71	Wasserversorgung	250'000.00	70'000.00	150'000.00	50'000.00	15'038.39	20'000.00
710	Wasserversorgung	250'000.00	70'000.00	150'000.00	50'000.00	15'038.39	20'000.00
72	Abwasserbeseitigung	150'000.00	50'000.00	10'000.00	50'000.00	18'659.56	6'000.00
720	Abwasserbeseitigung	150'000.00	50'000.00	10'000.00	50'000.00	18'659.56	6'000.00
73	Abfallwirtschaft	56'000.00	24'000.00	45'000.00	12'000.00	10'482.65	6'000.00
730	Abfallwirtschaft	56'000.00	24'000.00	45'000.00	12'000.00	10'482.65	6'000.00
79	Raumordnung	40'000.00		20'000.00		53'399.55	
790	Raumordnung	40'000.00		20'000.00		53'399.55	
		646'000.00	144'000.00	225'000.00	112'000.00	146'141.35	32'000.00
	Nettoinvestition		502'000.00		113'000.00		114'141.35
		646'000.00	646'000.00	225'000.00	225'000.00	146'141.35	146'141.35

Richtplan Windenergie mit Gemeindegrenzen

